

REMER

RUBINETTERIE

SOFFIONE DOCCIA IN ACCIAIO INOX

STAINLESS STEEL SHOWER HEAD

IT | Istruzioni di montaggio
EN | *Assembly Instructions*

Remer Rubinetterie S.p.A.
20062 Via Leonardo da Vinci, 83 - Cassano d'Adda (MI) Italy
Tel. +39 0363 364211 - e-mail: info@remer.eu
www.remer.eu

ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI PROSEGUIRE

Il vostro nuovo soffione è realizzato in Acciaio Inossidabile, un materiale igienico che non rilascia nell'acqua tracce di cromo o zinco. Inoltre, l'Acciaio Inossidabile si distingue per la longevità e per la sua caratteristica superficie che rimane invariata nel tempo.

La rubinetteria e l'impianto idraulico devono essere collaudati e risciacquati secondo le norme vigenti prima del collegamento di ogni prodotto.

Installare sempre la guarnizione filtro (fornita in dotazione) tra il corpo soffione e l'impianto idraulico al fine di prevenire ogni futuro danno al soffione.

Si consiglia inoltre un sistema filtrante a monte dell'impianto per evitare impurità che potrebbero danneggiare irreparabilmente il prodotto.

Questo soffione va installato con una pressione massima del flusso proveniente dalla rete idrica di 2 BAR. In caso di pressione superiore è necessario utilizzare un riduttore di portata (**D** fornito in dotazione) che deve essere inserito tra il soffione e il sistema idraulico.

Questo soffione può essere danneggiato dal "colpo d'ariete", che si manifesta quando il flusso d'acqua all'interno di una condotta chiusa subisce una accelerazione o un blocco repentino.

ATTENTION: PLEASE READ BEFORE CONTINUING

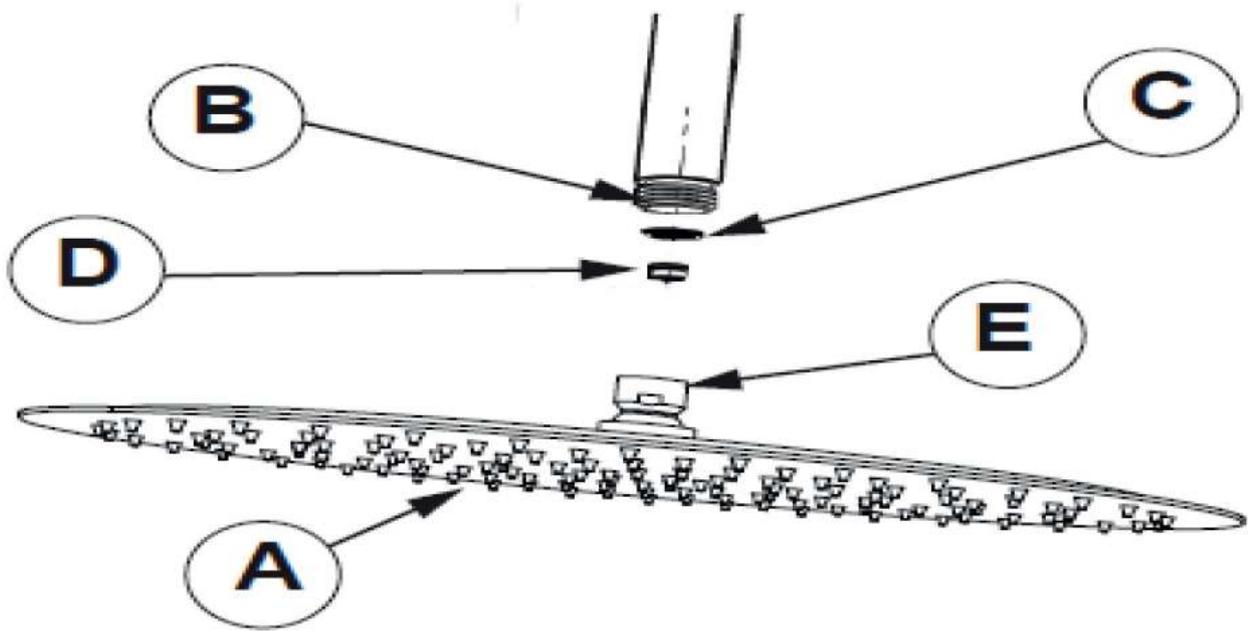
Your new shower head is made of Stainless Steel, a hygienic material which does not release the water traces of chromium or zinc. Moreover, the Stainless Steel is distinguished for longevity and for its characteristic surface which remains unchanged in time.

The faucet and plumbing must be inspected and rinsed according to the rules in force before the connection of each product, always install the filter gasket (supplied) between the shower head and the hydraulic system.

We also recommend a filter system upstream of the system to avoid impurities that could irreparably damage the product.

*This shower head must be installed with a maximum pressure of 2 BAR, in the case of higher pressure is necessary to use a flow restrictor (**D** supplied) that must be inserted before the fitting on the head.*

This shower head can be damaged by the "water hammer" effect, which occurs when the flow of water inside of a pipe or a closed lock accelerates abruptly.



Per una corretta installazione del Vostro nuovo soffione seguite attentamente le istruzioni qui di seguito riportate:

1. avvitate il corpo soffione (A) al braccio doccia (B) prestando attenzione ad interporre tra essi sia la guarnizione filtro (C), sia il riduttore di portata (D);
2. verificate la corretta tenuta idraulica del soffione appena installato;
3. per dirigere al meglio il getto del soffione, orientate nella maniera corretta quest'ultimo servendovi dello snodo (E).

For a correct installation of your new showerhead, read and follow carefully the instructions below.

- 1. Screw the showerhead (A) at the shower arm (B), pay attention to install the filter (C) and the flow regulator (D) between A and B.*
- 2. Checking the hydraulic unit's seal.*
- 3. Use the articulated joint (E), to direct the correct way of the water flow.*

ATTENZIONE

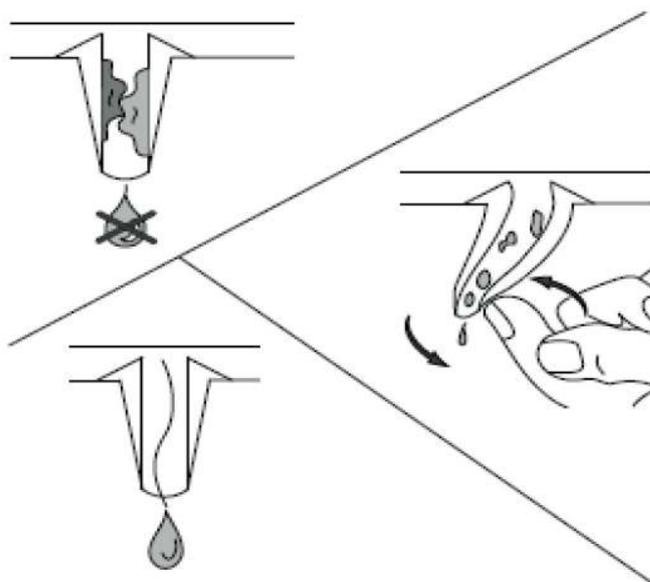
Il Vostro soffione è dotato di tettarelle di erogazione in silicone. Durante il normale utilizzo queste potrebbero ostruirsi: per una corretta pulizia è sufficiente agire sulla singola tettarella ostruita effettuando con il dito piccoli movimenti rotatori atti a liberarla da ogni impurità.

IN CASO DI UTILIZZO FREQUENTE, eseguire questa manovra regolarmente ALMENO UNA VOLTA AL MESE per mantenere efficiente il soffione.

WARNING

Your shower head is equipped with silicone nozzles during normal use they may become clogged: for a proper cleaning is sufficient to act on the single obstructed nozzle by performing with small finger rotations acts to rid it of all impurities.

IN THE CASE OF CONSTANT USE, WE RECOMMEND A THOROUGH CLEANING MONTHLY.



Remer Rubinetterie S.p.A.

20062 Via Leonardo da Vinci, 83 - Cassano d'Adda (MI) Italy

Tel. +39 0363 364211 - e-mail: info@remer.eu

www.remer.eu